

你好佐倉

出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043)484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真:043-486-8720, 网址: <http://www.city.sakura.lg.jp>
半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯,除了日文版以外,市役所另外还以月刊方式,定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版,在市役所网页上也可以阅读。如有需要者请打电话至广报课,我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五,询问处为市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课,请多多利用。

全一的佐倉 新决心新意向



恭喜大家新年好。借此机会,让我先向全体市民表示我虔敬的谢意,感谢大家平日对市役所所赐予的协助与合作。并衷心的希望在新的一年里,百运随心万事如意。

于新型冠状病毒感染症的一环,在各位市民、市内的大中小企业商店,以及从事疫情最前线的医疗设施及医疗人员的合作协助,在此本市谨呈由衷的敬意。且说,受长期化的新型冠状病毒



感染症的影响里,新生活方式的扎实及远程办公的普及、数码化社会的推进等。给我们在日常生活中及地区社团里带来了明显的变化。

在对应地球温暖化、环境问题等的历史转换期间中,正确捕捉时代的需求性。一是为保全市民的生命和生活的维系,一是实现可持续未来的社会,也是我市在行政上追求的目标。从两年前台风等自然灾害的修复、先是疫苗接种的开头到新型冠状病毒感染症对策的种种。然而要佐倉更好更棒是市民各位的热忱意愿。人与人之间的联系和推进处心的施策,让「全一的佐倉」能是推动城市规划的原动力。

接着是,为了让各位的期待具有形式化,『第 5 次佐倉市总合计划』将提高佐倉都市形象,实现「满怀笑容全民共同创造健康、安心、未来都市」,维持增加定居、交流人口的对策。

今后我们将不断恒持初心继续努力,且在各方面更进一步策划,以走向良品质、高格调的理想城市。让市民以佐倉市为傲,并吸引更多的人们至市内的来访。在此谨祝,各位市民身体健康,万事如意。

佐倉市市长 西田 三十五

佐倉 七福神 巡遊

招福开运～佐倉七福神巡遊

七福神是日本的一种民间信仰,市内的神社和寺庙里面可找到各种福神。「北総四都市の街坊如同再次呈现的江户时代」被认定为日本遗产之一的佐倉。在过年的假期,到各寺庙神社巡遊一番,顺手盖上巡遊纪念官章以迎接新的一年。

【时间】10:00～17:00(各寺庙到 16:00) 印章纸 400 日元

【官印章纸贩卖所】各庙寺(下图○框内列编号表示)。

▼手づくり工房さくら 1 月 1 日(周六) 营业, 2 日(周日) 公休, 3 日以后正常营业 ▼甘味処いちおか 1 月 1～10 日营业(普通周日、假日公休) ●佐倉市观光协会 1 月 1(周六)～3 日(周日) 新年休馆。上记▼之处有卖全寺庙盖好的印章纸为 2,000 日元

【日期】1 月 1(周六) 至 10 日(周日) 及每月 10 日。

【费用】各庙寺盖章一次 200 日元,(大聖院和麻多神社盖两个印章为 300 日元)※在手づくり工房さくら或是甘味処いちおか馆也可盖印。※因大聖院的大黑天和松林寺的毘沙门天是秘佛无法进入参观。

【询问】

佐倉七福神会 ☎ 传真 308-7072(在甘味処いちお家里面)



2022 年佐倉草笛之丘的新春

佐倉草笛之丘今年的开园日为 1 月 2 日(周六)。当天免费入园。欢迎来园迎春。

【开园时间】9:00～17:00(入园 16:00 止)

※1 月 3 日(周一)为临时公休日,从 4 日(周二)正常营业。3 月中旬为止周一为公休日。

【入园费】大人 410 日元、中小学生 100 日元、儿童免费。

【询问】佐倉草笛之丘 ☎485-7821

【一月份的活动】●①运行黄色博士号的小火车～1 月 30 日(周日) 10:00～16:00。坐上黄色新干线「黄色博士号」或是迷你火车的乘客,赠送附有抽签券的节分豆。也许你是今年的幸运者②撒豆驱邪(日本传统)活动～10:00～12:00、14:00～15:00。

●爬蔓蔷薇引植讲习会～1 月 22 日(周六) 27 日(周四)、2 月 2 日(周三)10:00～12:30。费用:1 千日元,定员 10 名(先后顺序),需申请,雨天中止。请系带剪刀、皮手套及穿暖和的衣服。申请方法:用明信片、传真(号码 486-9356)或在网站,记入希望日期、姓名、住址、网址、电话及传真号码至〒285-0003 饭野 820 佐倉草笛の丘バラ園,电子邮箱:koushuukai@kusabueroses.jp

2022 年成人典礼～1 月 10 日(周一、国定假日)举行

白井、千代田地区 10:00～, 志津地区①(志津中学、上志津中学校区)11:30～志津地区②(西志津中学、井野中学校区)13:30～④佐倉、根乡、和田、弥富地区 15:00～(各 30 分钟)。会场:市民音乐厅。对象:2001 年 4 月 2 日～2002 年 4 月 1 日之间出生者。因疫情状况典礼内容有变更或中止的可能请随时查阅网页。【询问】小孩政策课 ☎484-6190

有关新型冠状病毒感染症的各种关联情报

●接近接种时期的人将邮寄第3次预防注射的接种券一体型予诊票给您。请在收到后至各医疗单位行预约手续，如有不明白的地方市役所的职员将协助您办理预约。第3次的预防接种是可与第1、2次时接种的疫苗不同。所谓交互接种就是第1、2次接种辉瑞疫苗的人，第3次可用莫德纳追加接种。或者是相反的状况。

【询问】健康推进课 ☎485-6711

●对抚育孩子的家庭特别给付临时补助金

【对象】2003年4月2日至2022年3月31日出生者
※所得限制以儿童补助津贴的所得限制基准额为准

【补助金额】孩子一人10万日元(预定)

【必须申请的人】2021年9月份在佐仓市没有领补助津贴的家庭(只有高中生的家庭、公务人员的家庭等)。

◎必须申请者将邮寄有关支付的说明指南给你。

【期限】2月28日(周一)※新生婴儿期限后也可申请。2021年9月30日之时不是居住在市内者，必须在原居住处办理手续。最新情报请参阅市的网页或是右记二维码。

【询问】小孩家庭课 ☎484-6140



●接种证明书的数码化

新型冠状病毒疫苗的接种证明书，在最近的未来将以数码化为目标。从智能手机的专用应用软体里，可在智能手机申请发行附有二维码功能的接种证明书(电子版)。于智能手机申请时，必须以用个人编号卡确认本人事项。个人编号卡从申请到交付通知书的发送，大约需要1~2个月的时间。如果您有考虑要申请电子版的接种证明书，请尽先申请个人编号卡。

※有关如何取得专用应用软体的方法，后日将详细通知各位※对没持有个人编号卡的人士，和目前于同发行纸面证明书※在日本国内「接种济证」和「接种记录书」如往常可继续使用。

【询问】接种证明书 → 健康推进课 ☎485-6711

个人编号卡 → 市民课 ☎484-6121

招募市营住宅居民



【募集期间】2022年1月17(周一)

8:30至1月31日(周一)17:15止。

【募集资格】符合下记全项条件的人①在市內居住满一年以上，并且按时交付市民税者②有亲属同居者，或是家族条件状况下的单身者③居住还境贫困④低收入(在规定的条件下计算月收入金额如次都基准内。一般家庭在15万8千日元以下。高龄者家庭、伤残者家庭等在21万4千日元以下)⑤申请者和同居者皆非黑社会团伙者。※月租是由租主的收入与住屋条件来作决定，年年不同。

【募集申请书分发场所】1月11日(周二)起在住宅课、各出張所、弥富派出所、西志津市民服务中心、佐仓市民服务中心可索取。

【募集住宅预定数】※募集住户有变更的可能

市营大蛇住宅1号栋~一间	
一般住宅户/1DK	房租 14,300~28,100 日元
市营堀之内住宅~一间	
一般住宅户/2DK	房租 15,500~30,400 日元

【申请方法】请把填写好的申请书并附上所需资料，前往市役所的住宅课提出申请。不可用邮寄方式申请。

【询问】住宅课 住宅担任班 ☎484-6168

消息 千叶县为在日外籍人士的免费咨询服务

【内容】○律师~法律、离婚、事故、继承、就业等。

●代书士~在留、签证、创业。※免费，要预约。商量面谈的时间一人约45分钟。需要翻译时请事先提出

【日期】○●1/15(周六)、○2/7(周一)、

○●3/7(周一) 【时间】13:00~16:00

【会场】千叶县国际交流中心 千叶市美浜区中瀬2-6
ワールドビジネスガーデンWBGマリブイースト
14楼(距JR京葉線 海浜幕張站南口 步行5分钟)

【询问报名】千叶县国际交流中心 ☎043-297-0245

传真 043-297-2753 电子邮箱: kudo@ccb.or.jp

年初垃圾的收集方法...【询问】废弃物对策课 ☎484-6149

1月1(周六)~3日(周一)为休息日，4日(周二)

为可燃垃圾临时收集日，5日(周三)开始恢复正常收垃圾。垃圾请在早上8:30之前装入指定的垃圾袋并放置规定的场所。请遵守规则，不要在前一天的晚上或是指定外的日时拿出，并且要装入指定的垃圾袋。个别大型收费垃圾从1月4日(周二)开始收集及预约。



健康 已接受风疹抗体检查及疫苗接种了吗?

对象者的出生年月日的男性，可说是保有风疹抗体力最弱的时期。就算是你以前得过，也建议不妨利用此机会做个检查，以确认抗体的有无。抗体弱的人可免费接受预防注射。【对象】1962年4月2日~1979年4月1日的男性※免费的优惠券有效期限为3月31日(周四)。没有收到的人、弄丢的人或是外县市搬进来的人，请【咨询】母子保健课 ☎312-7688

身与心的咨询中心 ~ 请别一个人烦恼

●健康咨询商量

【日時】①1月6日(周四)②1月21日(周五)③2月1日(周二) 9:30~11:30 ※需申请报名，免费。

【场所】①南部保健中心②③西部保健中心

【对象】市内居住者

【报名咨询】健康推进课 ☎312-8228

●自杀遗属的支援事业(个别面谈商量)

【日時】1月21日(周五) 13:00~16:00 ※需申请免费。

【场所】千叶县印旛健康福祉中心

【报名咨询】千叶いのちの电话 ☎222-4331

●透过精神科医生的心理健康相談

【日時】1月24日(周一) ※需申请报名，免费。

【场所】健康管理中心 ※预约时在电话里有问诊程序

※不是以下药、诊断、治疗为目的的咨导服务。

【报名咨询】健康推进课 ☎312-8228



图书馆活动 休馆日→1月1(周六)~4日(周二)・

11日(周二)・17日(周一)・24日(周一)・31日(周一)

◇因藏书检点北志津儿童中心图书馆10、18~20日休馆。

■装入幸运袋借书给你。猜猜看里面是什么样的故事书?

【日時】1月5日(周三)起的 9:00~17:00 借完为止。

【场所】佐仓图书馆・志津图书馆的儿童书部门

【对象】2岁~低学年的小学生

■志津图书馆电影上映会「阿波罗13号」咨询: ☎488-0906

【日時】1月22日(周六) 14:00~16:30(13:30~开场)

【定员】30名。先后顺序。※需申请报名

免费。 【场所】西志津交流中心

【报名】1月5日(周三)起，用电话、来馆

或是在右记的二维码报名。

